

# P08215

GB	Cable Reel with LED Light
DE	Kabeltrommel mit LED-Strahler
HU	Kábeldob LED-es világítással
SI	Kolutni podaljšek z LED svetilko
RS HR BA ME	Vitlo s produžnim kablom i LED svjetlom
UA	Подовжувач-котушка зі світлодіодним світлом
RO MD	Derulator cablu cu lampă LED
LT	Kabelio ritė su LED lempute
LV	Kabeļa spole ar LED gaismu
EE	LED-valgustiga pikendusjuhtmepool
BG	Кабелна макара с LED лампа
IT	Prolunga di alimentazione con luce LED
NL	Verlengsnoer met LED-licht
ES	Cable de extensión con luz LED



## GB | Cable Reel with LED Light



Read this manual carefully before you start using the product. Keep the manual safe for future use.

### Specifications:

#### LED Light

Input power: 20 W

Voltage: 230 V~/50 Hz

Current: 90 mA

IP44

Luminous flux: 1,600 lm

Colour temperature: 6.500 K

Operating temperature: -25 °C to +60 °C

#### Cable Reel

Voltage: 230 V ~ / 50 Hz

4× 2P + PE IP44 sockets

Max. load on reeled cable: max. 4.35 A/1.000 W

Max. load on fully unreeled cable: max. 13.04 A/3.000 W

Thermal fuse

### Turning the LED Light On/Off

The LED light is turned on and off using the switch located on the reel body.



- Do not interfere with the wiring of the cable, reel or LED light.
- Use the cable only when fully unreeled and do not exceed its maximum current load.
- If the cable reel does not work, it is possible it has been exposed to a current overload and the thermal fuse of the reel interrupted the electrical circuit. Press the thermal fuse button on the reel body – this will put the reel back into operation.
- Do not use the light without its protective cover.
- In the event of the luminaire overheating, luminous flux is automatically reduced to avoid damaging of the product.
- Incorrect use may cause risk of fire or injury by electric shock.
- The device is not intended for use by children or persons whose physical, sensory or mental disability or lack of experience and expertise prevents safe use, unless they are supervised by a person responsible for their safety.
- Keep the device out of reach of children. Children must be supervised to ensure they do not play with the device.
- Disconnect the product from power before cleaning it. Use only a soft, dry cloth to clean the device.
- Do not use any cleaning agents or immerse the device in water or other liquids!
- LED components inside the luminaire are not replaceable.

## DE | Kabeltrommel mit LED-Strahler



Bevor Sie dieses Produkt verwenden, lesen Sie bitte sorgfältig diese Bedienungsanleitung. Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Unklarheiten auf.

### Technische Parameter:

#### LED-Strahler

Leistung: 20 W

Spannung: 230 V ~ / 50 Hz

Stromstärke: 90 mA

IP44

Lichtfluss: 1 600 lm

Chromatizität-Temperatur: 6.500 K

Betriebstemperatur: -25 °C bis +60 °C

#### Kabeltrommel

Spannung: 230 V ~ / 50 Hz

4× Steckdose 2P + PE IP44

Max. Belastung der aufgewickelten Zuleitung: 4,35 A max. / 1.000 W

Max. Belastung der voll abgerollten Zuleitung: 13,04 A max. / 3.000 W

Thermosicherung

## Ein- und Ausschalten der LED-Strahler

Ein Schalter am Gehäuse der Kabeltrommel dient zum Ein- und Ausschalten der LED-Strahler.



- Keine Eingriffe in das Verlängerungskabel, die Trommel und die LED-Strahler durchführen.
- Nur komplett abgerolltes Verlängerungskabel verwenden und die maximale Strombelastung nicht überschreiten.
- Wenn die Kabeltrommel nicht funktioniert, ist möglicherweise eine Stromüberlastung aufgetreten, und die Thermosicherung der Trommel hat den Stromkreis unterbrochen. Drücken Sie die Taste der Thermosicherung am Trommelgehäuse - die Trommel des Verlängerungskabels wird somit erneut funktionsfähig.
- Verwenden Sie den Reflektor nicht ohne Schutzabdeckung.
- Wenn sich die Leuchte überhitzt, wird der Lichtstrom automatisch reduziert, damit das Produkt nicht beschädigt wird.
- Ein unsachgemäßer Umgang kann Stromschlag bzw. Brandgefahr zur Folge haben.
- Diese Anlage darf nicht von Kindern sowie Personen bedient werden, deren körperliche, sensorische sowie geistige Unfähigkeit bzw. mangelnde Erfahrung und Kenntnisse eine sichere Nutzung des Geräts unmöglich machen, sofern sie nicht von einer Person beaufsichtigt werden, welche für deren Sicherheit verantwortlich ist.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Kinder sind zu beaufsichtigen, damit sie nicht mit diesem Gerät spielen.
- Vor der Reinigung das Gerät vom Netz trennen. Zur Reinigung nur ein trockenes, weiches Tuch verwenden.
- Keine Reinigungsmittel verwenden und nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen!
- LEDs in der Leuchte sind nicht austauschbar.

## HU | Kábeldob LED-es világítással



Használat előtt, kérjük, olvassa el alaposan ezt a használati utasítást! Őrizze meg a használati utasítást későbbi kérdések esetére!

### Műszaki paraméterek:

#### LED lámpa

Energiafelvétel: 20 W

feszültség: 230 V ~ / 50 Hz

Áramerősség: 90 mA

IP44

Fényáram: 1 600 lm

Színhőmérséklet: 6 500 K

Üzemi hőmérséklet-tartomány: -25 °C és +60 °C között

#### Kábeldob

Feszültség: 230 V ~ / 50 Hz

4 × 2P dugalj + PE IP44

Max. terhelhetőség feltekercselt vezetékkel: max. 4,35 A / 1 000 W

Max. terhelhetőség teljesen letekercselt vezetékkel: max. 13,04 A / 3 000 W

Hőkioldó biztosíték

### A LED lámpa be és kikapcsolása

A LED-es lámpa be- és kikapcsolására használjuk a dobban található kapcsolót!



- Ne alakítsa át a hosszabbító kábel, a dob és a LED lámpa bekötését!
- A hosszabbítót teljes hosszában letekercselt vezetékkel használja, és ne lépje túl a maximális áramerhelést!
- Ha a dobos hosszabbító nem működik, előfordulhat, hogy túlterhelés lépett fel, és a hőbiztosíték megszakította az elektromos áramkört. Nyomja meg a dobban található hőbiztosíték gombját – ezzel visszaállítja a dobos hosszabbító üzemező állapotát!
- Ne használja a reflektort a védőburkolat nélkül!
- A termék épségének érdekében a fényáram automatikusan csökken, ha a világítást túlmelegszik.
- A nem rendeltetésszerű használat áramütést vagy tűzveszélyt okozhat.
- A berendezést nem használhatják gyermekek és olyan személyek, akinek fizikai, értelmi vagy mentális képességei és ismeretei hiányosak, vagy alkalmatlanok a készülék biztonságos használatára, és nincs mellettük a biztonságukért felelős személy.
- Tartsa távol a berendezést a gyermekektől! Ügyeljen arra, hogy gyerekek ne játszanak a berendezéssel!
- Tisztítás előtt húzza ki a vezetékét a konnektorból! A tisztításhoz használjon száraz, puha törlőruhát!
- Ne használjon tisztítószert és ne merítse a berendezést vízbe vagy egyéb folyadékba!
- A lampatestben levő LED chipek nem cserelhetők.

## SI | Kolutni podaljšek z LED svetilko



Preden začnete izdelek uporabljati, prosimo, da natančno preberete navodila za uporabo. Navodila shranite za morebitne nejasnosti v prihodnje.

### Tehnični parametri:

#### LED svetilka

Vhodna moč: 20 W

Napetost: 230 V ~ / 50 Hz

Tok: 90 mA

IP44

Svetlobni tok: 1 600 lm

Temperatura kromatičnosti : 6 500 K

Delovna temperatura: -25 °C do +60 °C

#### Kolutni podaljšek

Napetost: 230 V ~ / 50 Hz

4x vtičnica 2P + PE IP44

Max. obremenitev navitega kabla: 4,35 A max./ 1 000 W

Max. obremenitev povsem razvitega kabla: 13,04 A max./ 3 000 W

Temperaturna varovalka

#### Vklop in izklop LED svetilke

Za vklop in izklop LED svetilke služi stikalo, nameščeno na ohišju vitla.



- V priključitev podaljška, koluta in LED svetilke ne posegajte.
- Podaljšek uporabljajte razvit v polno dolžino in ne presečajte maksimalne tokovne obremenitve.
- Če kolutni podaljšek ne deluje, lahko pride do tokovne preobremenitve, temperaturna varovalka vitla pa prekine električni tokokrog. Pritisnite na tipko temperaturne varovalke na ohišju vitla – kolutni podaljšek na ta način preklopite v delovno stanje.
- Reflektorja ne uporabljajte brez zaščitnega pokrova.
- Če pride do pregretja svetila, se svetlobni tok samodejno zmanjša, da ne pride do poškodbe izdelka.
- Nepravilna uporaba lahko povzroči električni udar ali nevarnost požara.
- Naprave ne smejo uporabljati otroci in osebe, ki jih fizična, čutna ali mentalna nesposobnost ali pomanjkanje izkušenj, in znanj ovirajo pri varni uporabi naprave, če jih pri tem ne nadzoruje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Napravo hranite zunaj dosega otrok. Nujen je nadzor nad otroki, da bo zagotovljeno, da se ne bodo z napravo igrali.
- Pred čiščenjem naprave jo izključite iz omrežja. Za čiščenje naprave uporabljajte samo suho mehko krpo.
- Ne uporabljajte čistilnih sredstev in naprave ne potaplajte v vodo ali druge tekočine!
- Led v svetilki niso zamenljive.

## RS|HR|BA|ME | Vitlo s produžnim kabelom i LED svetlom



Pažljivo preberite ovaj priručnik prije nego što počnete koristiti proizvod. Sačuvajte priručnik za buduću upotrebu.

### Specifikacije:

#### LED svetlo

Ulazna snaga: 20 W

Napon: 230 V~/50 Hz

Struja: 90 mA

IP44

Svjetlosni snop: 1 600 lm

Temperatura boje: 6 500 K

Radna temperatura: -25 °C do +60 °C

#### Vitlo s produžnim kabelom

Napon: 230 V ~ / 50 Hz

4x 2P + PE IP44 utičnice

Maks. opterećenje na namotanom kabelu: maks. 4,35 A/1 000 W

Maks. opterećenje na potpuno namotanom kabelu: maks. 13,04 A/3 000 W

Toplinski osigurač

## Укључивање/искључивање LED свјетла

LED свјетло се укључује и искључује прекидачем на витлу.



- Не ометајте оžичење продужног кабела, витла или LED свјетла.
- Користите продужни кабел само кад је потпуно одмотан и не прелази максимално струјно оптерећење.
- Ако витло с продужним кабелом не ради, могуће је да је било изложено струјном преоптерећењу, а топлински осигурач витла прекинуо је електрични круг. Пritisните гumb топлинског осигурача на витлу – то ће поновно вратити витло у рад.
- Не користите свјетло без заштитног поклопца.
- У случају прегријавања свјетилке, свјетлосни ток се аутоматски смањује како би се избјегло оштећивање производа.
- Неправилна употреба може проузрочити опасност од пожара или озљеди електричним ударом.
- Уређај није намењен дјечи или особама чија тјелесна, осјетљива или ментална онеспособљеност или недостатак искуства и стручности спрјечавају сигурну употребу, осим ако их надгледа особа одговорна за њихову сигурност.
- Држите уређај изван дохвата дјеце. Дјецa морају бити под надзором како би се осигурало да се не играју с уређајем.
- Прије чишћења искључите производ из напajања. За чишћење уређаја користите само меку, suhu крпу.
- Немојте користити средства за чишћење или уранјати уређај у воду или друге текућине!
- LED жаруљце свјетилке нису замјениве.

## UA | Подовжувач-котушка зі світлодіодним світлом



Перш ніж почати використовувати цей продукт, будь ласка уважно прочитайте цю інструкцію. Зберігайте цей посібник у разі майбутніх неясностей.

### Технічні параметри:

#### Світлодіод

Потужність: 20 Вт

Напруга: 230 В ~ / 50 Гц

Струм: 90 мА

IP44

Світловий потік: 1 600 лм

Температура хроматичності: 6500 К

Робоча температура: від - 25 °С до + 60 °С

#### Подовжувач-котушка

Напруга: 230 В ~ / 50 Гц

4 × розетка 2Р + РЕ IP44

Макс. навантаження намотаного кабеля: 4,35 А макс. / 1000 Вт.

Макс. навантаження повністю розмотаного кабеля живлення: 13,04 А макс. / 3 000 Вт

Тепловий запобіжник

#### Увімкнення та вимкнення світлодіодного світильника

Для вмикання та вимикання світлодіодного світильника служить вимикач, який розташований на корпусі котушки.



- Не втручайтесь до підключення подовжувача-отушки та світлодіодного світильника.
- Подовжувальний кабель використовуйте повністю розмотаним на всю довжину і не перевищуйте максимальний струм навантаження.
- Якщо котушка подовжувального кабелю не працює, можливо, сталося перевантаження струму і тепловий запобіжник котушки розірвав електричний ланцюг. Натисніть кнопку термозапобіжника на корпусі котушки – це поверне подовжувальний кабель знову у робочий стан.
- Не використовуйте рефлектор без захисної кришки.
- Якщо світильник перегрівається, світловий потік автоматично зменшується так, щоб вибір не пошкодився.
- Неправильне використання може призвести до ураження електричним струмом або запричинити пожежу.
- Пристрій не дозволяється обслуговувати дітям та особам у яких фізична, чуттєва або розумова нездатність або недостача досвіду та знань перешкоджає безпечно використовувати пристрій, якщо такі особи не знаходяться під наглядом осіб, відповідальних за їхню безпеку.
- Тримайте пристрій у недоступному для дітей місці. Дітей слід контролювати, щоб вони з приладом не гралися.
- Перед чищенням пристрою відключіть пристрій з розетки. Для очищення пристрою використовуйте лише суху м'яку ганчірку.
- Не використовуйте чистячі засоби та не занурюйте прилад у воду чи іншу рідину!
- Світлодіоди в лампочці не підлягають заміні.

## RO|MD | Derulator cablu cu lampă LED



Înainte de utilizarea acestui produs citiți și rogiți cu atenție acest manual. Păstrați acest manual pentru eventuale neclarități ulterioare.

### Parametri tehnici:

#### Lampă LED

Putere: 20 W

Tensiune: 230 V ~ / 50 Hz

Curent: 90 mA

IP44

Flux de lumină: 1 600 lm

Temperatura cromatică: 6 500 K

Temperatura de funcționare: -25 °C la +60 °C

#### Derulatorul cablului

Tensiune: 230 V ~ / 50 Hz

4 × priză 2P + PE IP44

Sarcina max. a cablului bobinat: 4,35 A max. / 1 000 W

Sarcina max. a cablului complet desfășurat: 13,04 A max. / 3 000 W

Siguranță termică

#### Aprinderea și stingerea lămpii LED

Pentru aprinderea și stingerea lămpii LED servește întrerupătorul amplasat pe corpul derulatorului.



- Nu interveniți la construcția cablului prelungitor, derulatorului și a lămpii LED.
- Folosiți cablul prelungitor derulat pe toată lungimea sa și nu depășiți sarcina de curent maximă.
- Dacă derulatorul cablului prelungitor nu funcționează, s-ar putea ajunge la suprasarcina de curent iar siguranța termică să întrerupă circuitul electric. Apăsăți butonul siguranței termice pe corpul derulatorului – astfel reintroduceți derulatorul cablului prelungitor în stare de funcționare.
- Nu folosiți reflectorul fără capac de protecție.
- Dacă intervine supraîncălzirea lămpii, fluxul de lumină se reduce automat, pentru a se preveni deteriorarea produsului.
- Utilizarea incorectă poate provoca electrocutare ori pericol de incendiu.
- Este interzisă utilizarea dispozitivului de către copii și persoane a căror incapacitate fizică, senzorială sau mentală ori experiența și cunoștințele insuficiente împiedică utilizarea în siguranță a dispozitivului, dacă nu sunt sub supravegherea persoanei responsabile de securitatea acestora.
- Păstrați aparatul în afara accesului copiilor. Trebuie asigurată supravegherea copiilor pentru a nu se juca cu acest dispozitiv.
- Înainte de cărățare deconectați dispozitivul de la rețea. Pentru curățarea dispozitivului folosiți doar cârpă fină uscată.
- Nu folosiți niciun fel de detergenți și nu scufundați în apă sau alte lichide!
- LED-urile din lampă nu sunt schimbabile.

## LT | Kabelio ritė su LED lemputė



Prieš pradėdami naudoti gaminių atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją. Pasilikite vadovą ateičiai.

### Specifikacijos:

#### LED lemputė

Įvesties galia: 20 W

Įtampa: 230 V ~ / 50 Hz

Srovė: 90 mA

IP44

Šviesos srautas: 1 600 lm

Spalvos temperatūra: 6 500 K

Darbinė temperatūra: nuo -25 °C iki +60 °C

#### Kabelio ritė su LED lemputė

Įtampa: 230 V ~ / 50 Hz

4 × 2P + PE IP44 lizdai

Suvynioto kabelio maks. apkrova: maks. 4,35 A / 1 000 W

Visiškai suvynioto kabelio maks. apkrova: maks. 13,04 A / 3 000 W

Šiluminis saugiklis

## LED lemputės įjungimas / išjungimas

LED lemputė įjungžiama ir išjungžiama jungikliu, esančiu ant ritės korpuso.



- Neardykite kabelio, ritės ar LED lemputės laidų.
- Kabelių naudokite tik tada, kai jis visiškai išvyniotas, ir neviršykite jo maksimalios srovės apkrovos.
- Jei kabelio ritė su LED lempute neveikia, gali būti, kad ji buvo veikžiama perkrovos ir ritės šiluminis saugiklis nutraukė elektros grandinę. Paspauskite šiluminio saugiklio mygtuką ant ritės korpuso – tai leis naudoti ritę.
- Nenaudokite lemputės be apsauginio dangčio.
- Dėl netinkamo naudojimo gali kilti gaisras ar elektros šokas.
- Šviestuvo perkaitimo atveju, šviesos srautas automatiškai sumažinamas, kad būtų išvengta produkto gedimų.
- Prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), turintiems fizinę, jutiminę arba protinę negalią, taip pat neturintiems patirties ir žinių, kurios reikalingos saugiam naudojimui, nebent už tokių asmenų saugumą atsakingas asmuo juos prižiūri.
- Laikykitė prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Reikia prižiūrėti vaikus ir užtikrinti, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Prieš valydami įrenginį atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio. Prietaisą valykite tik švelniu sausu audeklu.
- Nenaudokite jokių valymo priemonių ir nemerkitė prietaiso į vandenį ar kitus skysčius!
- LED lustai, esantys viduje, nėra keičiami.

## LV | Kabelų spole ar LED gaismu



Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju. Glabājiet instrukciju drošā vietā turpmākai lietošanai.

### Tehniskie dati

#### LED gaisma

Ieejas jauda: 20 W

Spriegums: 230 V~/50 Hz

Strāva: 90 mA

IP44

Gaismas plūsma: 1 600 lm

Krāsu temperatūra: 6500 K

Darbības temperatūra: -25 līdz +60 °C

#### Kabelų spole

Spriegums: 230 V~/50 Hz

4 × 2P + PE IP44 kontaktligzdas

Maks. slodze uz saritināta pagarinātāja: maks. 4,35 A/1 000 W

Maks. slodze uz līdz galam izritināta pagarinātāja: maks. 13,04 A/3 000 W

Termiskais drošinātājs

#### LED gaismas ieslēgšana/izslēgšana

LED gaisma tiek ieslēgta un izslēgta, izmantojot slēdzi, kas atrodas uz spoles korpusa.



- Neiejaucieties pagarinātāja vada, spoles vai LED gaismas uzbūvē.
- Izmantojiet kabeli tikai tad, ja tas ir līdz galam izritināts, un nepārsniedziet tā maksimālo strāvas slodzi.
- Ja kabelų spole nedarbojas, iespējams, tā ir pakļauta strāvas pārslodzei un spoles termiskais drošinātājs ir pārtraucis elektrisko ķēdi. Nospiediet termiskā drošinātāja pogu uz spoles korpusa – tas ļaus spolei atkal darboties.
- Nelietojiet gaismu bez tās aizsargvāciņa.
- Ja gaismeklis pārkarst, gaismas plūsma tiek automātiski samazināta, lai nepieļautu izstrādājuma bojāšanu.
- Nepareizas lietošanas dēļ var rasties ugunsgrēka vai elektriskās strāvas trieciena izraisītas traumas risks.
- Šī ierīce nav paredzēta izmantošanai personām (tostarp bērniem), kuru fiziskā, uztveres vai garīgā nespēja, vai pieredzes un zināšanu trūkums, neļauj to droši lietot, izņemot, ja šīs personas uzrauga vai norādījumus par ierīces lietošanu tām sniedz par viņu drošību atbildīgā persona.
- Glabājiet ierīci vietā, kur tai nevar piekļūt bērni. Bērni ir jāuzrauga, lai pārliecinātos, ka tie nespējās ar ierīci.
- Pirms tīrīšanas atvienojiet izstrādājumu no strāvas. Tīriet ierīci tikai ar mitstu, sausu drānu.
- Neizmantojiet tīrīšanas līdzekļus, kā arī negremdējiet ierīci ūdenī un citos šķidrumos!
- LED mikroshēmas, kas atrodas gaismeklī, nav aizstājamas.

## EE | LED-valgustiga pikendusjuhtmepool



Enne toote kasutamist lugege see kasutusjuhendit hoolikalt läbi. Hoidke juhend edaspidiseks kasutamiseks ohutus kohas.

### Spetsifikatsioonid:

#### LED-valgustus

Sisendvõimsus: 20 W

Pinge: 230 V~/50 Hz

elektrivool: 90 mA

IP44

Valgusvoog: 1 600 lm

Värvitemperatuur: 6 500 K

Töötemperatuur: -25 °C kuni +60 °C

#### Pikendusjuhtmepool

Pinge: 230 V ~ / 50 Hz

4 × 2P + PE IP44 pistikupesad

Max koormus poolile keritud juhtmel: max 4,35 A/1 000 W

Max koormus täielikult lahtikeritud juhtmel: max 13,04 A/3 000 W  
sulavkaitse

#### LED-valgustuse sisse/välja lülitamine

LED-valgustus lülitatakse sisse ja välja, kasutades pooli korpusel asuvat lülitit.



- Ärge sekkuge pikendusjuhtme, pooli ega LED-valgustuse juhtmetesse.
- Kasutage pikendusjuhet ainult täielikult lahtikerituna ja ärge ületage selle maksimaalset voolukoormust.
- Kui pikendusjuhtmepool ei tööta, on võimalik, et see on kokku puutunud voolu ülekoormusega ja pooli soojuskaitse katkestas elektriühenduse. Vajutage pooli korpuse soojusikaitsme nuppu – see paneb pooli uuesti tööle.
- Ärge kasutage valgustust ilma selle kaitsekatteta.
- Valgusti ülekuumenemisel vähendatakse valgusvoogu toote kahjustamise vältimiseks automaatselt.
- Vale kasutamine võib põhjustada tulekahju või elektrilöögist tingitud vigastuse.
- Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks lastele ega isikutele, kelle füüsiline, sensoorne või vaimne puue või kogemuste ja teadmiste puudumine takistab ohutut kasutamist, välja arvatud juhul, kui neid juhendab nende ohutuse eest vastutav isik.
- Hoidke seadet lastele kättesaamatus kohas. Lapsi tuleb jälgida, et nad seadmega ei mängiks.
- Enne puhastamist ühendage seade vooluvõrgust lahti. Seadme puhastamiseks kasutage ainult pehmet kuiva lappi.
- Ärge kasutage puhastusvahendeid ega kastre seadet vette ega muudesse vedelikesse!
- Valgusti sees olevaid LED-kiipe ei saa vahetada.

## BG | Кабелна макара с LED лампа



Прочетете внимателно това ръководство, преди да започнете да използвате уреда. Запазете ръководството за бъдещи справки.

### Технически характеристики:

#### LED осветление

Входяща мощност: 20 W

Напрежение: 230 V~/ 50 Hz

ток: 90 mA

IP44

Светлинен поток: 1 600 lm

Цветна температура: 6 500 K

Работна температура: от -25°C до +60°C

#### Кабелна макара

Напрежение: 230 V ~ / 50 Hz

4 бр. гнезда 2P + PE IP44

Макс. товар на навит проводник: макс. 4,35 A/1 000 W

Макс. товар на изцяло развит проводник: макс. 13,04 A/3 000 W

Термичен предпазител



## Вкл./Изкл. на LED лампата

LED лампата се включва и изключва от превключвателя на корпуса на макарата.



- Не правете нищо по окабеляването на удължителния проводник, макарата или LED лампата.
- Използвайте удължителния проводник само когато е изцяло развит и не превишавайте максималния ток на товар.
- Ако макарата на удължителния проводник не работи, възможно е тя да е била изложена на свръхтовар и термичният предпазител на макарата да е прекъснал електрическата верига. Натиснете бутона на термичния предпазител на корпуса на макарата – това ще възобнови работата на макарата.
- Не използвайте лампата без предпазния ѝ капак.
- В случай на прегряване на осветителното тяло светлинният поток се намалява автоматично, за да се избегне повреда на уреда.
- Неправилното използване може да доведе до опасност от пожар или до наранявания, причинени от електрически удар.
- Устройството не е предназначено за използване от деца или от лица, чиито физически, сетивни или умствени способности или липсата на опит и знания не им позволяват да го използват безопасно, освен когато те са наблюдавани от лице, отговарящо за тяхната безопасност.
- Пазете устройството далеч от достъпа на деца. Децата трябва да се наблюдават и да не се допуска да си играят с устройството.
- Изключвайте продукта от захранването, преди да го почиствате. Използвайте само мека суха кърпа за почистване на продукта.
- Не използвайте почистващи препарати и не потапяйте продукта във вода или други течности!
- Светодиодните чипове в осветителното тяло не могат да се сменят.

## IT | Tamburo per cavi con luce LED



Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto. Conservare il manuale in un luogo sicuro per riferimenti futuri.

### Specifiche:

#### Luce LED

Potenza: 20 W

Voltaggio: 230 V~/50 Hz

Corrente: 90 mA

IP 44

Flusso luminoso: 1 600 lm

Temperatura di cromaticità: 6 500 K

Temperatura di esercizio: da -25 °C a +60 °C

#### Tamburo per cavi

Voltaggio: 230 V~/50 Hz

4 prese 2P + PE IP 44

Carico max. del cavo arrotolato: 4,35 A max./1 000 W

Carico massimo del cavo completamente srotolato: 13,04 A max./3 000 W

Fusibile termico

### Accensione e spegnimento del dispositivo a LED

Un interruttore situato sul corpo del tamburo serve per accendere e spegnere la luce LED.



- Non manomettere il cablaggio elettrico del cavo, del tamburo o della lampada a LED.
- Utilizzare il cavo solo completamente srotolato e non superare la sua capacità massima di carico di corrente.
- Se il tamburo non funziona, è possibile che sia stato sovraccaricato e che il fusibile termico abbia interrotto il circuito. Premere il pulsante del fusibile termico sul corpo del tamburo; questo riporterà il tamburo del cavo in condizioni di funzionamento.
- Non utilizzare la lampada senza la copertura protettiva.
- In caso di surriscaldamento della lampada, il flusso luminoso viene ridotto automaticamente per evitare danni al prodotto.
- L'uso improprio può causare scosse elettriche o incendi.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini o da persone la cui inabilità fisica, sensoriale o mentale o la cui mancanza di esperienza e di conoscenze impediscono l'uso sicuro dell'apparecchio, a meno che non siano sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini. I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.
- Prima di pulire l'apparecchio, scollegarlo dalla rete elettrica. Per pulire l'apparecchio usare solo un panno asciutto e morbido.
- Non utilizzare detersivi e non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi!
- I componenti LED della lampada non sono sostituibili.

## NL | Kabeltrommel met LED-verlichting



Gelieve deze instructies zorgvuldig te lezen voordat u het product gaat gebruiken. Bewaar de instructies voor verder gebruik.

### Specificatie:

#### LED-verlichting

Voeding: 20 W

Spanning: 230 V~/50 Hz

Stroom: 90 mA

IP 44

Lichtstroom: 1 600 lm

Chromaticiteitstemperatuur: 6 500 K

Bedrijfstemperatuur: -25 °C tot +60 °C

#### Kabeltrommel

Spanning: 230 V~/50 Hz

4× stopcontacten 2P + PE IP 44

Max. belasting van de opgerolde kabel: 4,35 A max./1 000 W

Max. belasting van volledig afgerolde kabel: 13,04 A max./3 000 W

Thermische zekering

#### De LED-verlichting in- en uitschakelen

Een schakelaar op de trommel wordt gebruikt om de LED-verlichting aan en uit te zetten.



- Raak de elektrische bedrading van de kabel, trommel of LED-verlichting niet aan.
- Gebruik de kabel alleen volledig uitgestrekt en overschrijd de maximale stroombelasting niet.
- Als de trommel niet werkt, is het mogelijk dat deze overbelast is en dat de thermische zekering het elektrische circuit heeft verbroken. Druk op de thermische zekeringsknop op de trommelbehuizing om de kabeltrommel terug te zetten in de werkende toestand.
- Gebruik de verlichting niet zonder de beschermkap.
- Bij oververhitting van de verlichting wordt de lichtstroom automatisch verlaagd om schade aan het product te voorkomen.
- Onjuist gebruik kan elektrische schokken of brand veroorzaken.
- Het apparaat mag niet worden bediend door kinderen of personen wier lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke ongeschiktheid of gebrek aan ervaring en kennis een veilig gebruik van het apparaat in de weg staat, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Houd het apparaat buiten bereik van kinderen. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Voordat u het apparaat schoonmaakt, moet u de stekker uit het stopcontact halen. Gebruik alleen een droog zacht doekje om het apparaat schoon te maken.
- Gebruik geen schoonmaakmiddelen en dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen!
- De LED-componenten in de verlichting zijn niet vervangbaar.

## ES | Tambor de cable con luz LED



Antes de empezar a utilizar este producto, lea con atención este manual de instrucciones. Guarde el manual para posibles futuras consultas.

### Especificaciones:

#### Luz LED

Potencia: 20 W

Tensión: 230 V~/50 Hz

Corriente: 90 mA

IP 44

Flujo luminoso: 1600 lm

Temperatura del color: 6500 K

Temperatura de funcionamiento: -25 °C hasta +60 °C

#### Tambor de cable

Tensión: 230 V~/ 50 Hz

4 enchufes 2P + PE IP 44

Carga máxima del cable enrollado: 4,35 A máx./1000 W

Carga máxima del cable completamente extendido: 13,04 A máx./3000 W

Fusible térmico

## Encendido y apagado de la luz LED

Para encender y apagar la luz LED utilice el interruptor en el cuerpo del tambor.



- No interfiera en la instalación eléctrica del cable, del tambor ni de la luz LED.
- Utilice el cable solo completamente extendido y no exceda su carga de corriente máxima.
- Si el tambor no funciona, es posible que se haya sobrecargado y el fusible térmico haya interrumpido el circuito eléctrico. Pulse el botón del fusible térmico en el cuerpo del tambor – así, reanudará su funcionamiento.
- No utilice el foco sin la cubierta de protección.
- En caso de que el foco se sobrecaliente, su flujo luminoso disminuirá de forma automática, para evitar daños en el producto.
- Un uso incorrecto puede causar accidentes por descarga eléctrica o riesgo de incendio.
- Este aparato no deben manipular niños ni personas cuya capacidad física, sensorial o mental, o falta de experiencia o conocimiento les impida el uso seguro del aparato, a menos que estén supervisados por una persona responsable de su seguridad.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. Hay que vigilar que los niños no jueguen con el aparato.
- Antes de limpiar el aparato, desconéctelo de la red de alimentación. Para la limpieza del aparato utilice solo un paño suave seco.
- ¡No utilice detergentes y no sumerja el producto en el agua ni en otros líquidos!
- Las piezas LED dentro de la luz no se pueden cambiar.

**GB** This product contains a light source of energy efficiency class F

**HU** Ez a termék egy F energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz

**SI** Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti F

**RS|HR|BA|ME** Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti F

**DE** Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse F

**UA** Цей виріб містить джерело світла з класом енергоефективності F

**RO|MD** Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică F

**LT** Šiame gaminyje yra šviesos šaltinis, kurio energijos vartojimo efektyvumo klasė F

**LV** Šis ražojums satur gaismas avotu, kura energoefektivitātes klase ir F

**EE** Toode sisaldab energiatõhususe klassi F valgusallikat

**BG** Този продукт включва светлинен източник с клас на енергийна ефективност F

**IT** Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica F.

**NL** Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse F.

**ES** Este producto contiene una fuente luminosa de la clase de eficiencia energética F.

# GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 60 mesecev.
3. EMOS SI, d.o.o. jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
  - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
  - predelave brez odobritve proizvajalca
  - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemljskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

## NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščen delavnici (EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom.

EMOS SI, d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA: \_\_\_\_\_ Kolutni podaljšek z LED svetilko \_\_\_\_\_

TIP: \_\_\_\_\_ P08215 \_\_\_\_\_

DATUM IZROČITVE BLAGA: \_\_\_\_\_

Servis: EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini, Slovenija  
tel: +386 8 205 17 21  
reklamacije@emos-si.si